

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 135

**Artikel:** L'agenda romand  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244993>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

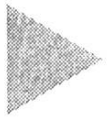
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# L'AGENDA ROMAND

*Les Patoisants*

## CANTON DE FRIBOURG

**Fribourg, à l'Hôpital cantonal, jeudi 21 décembre 2006, de 19.00 h à 20.30 h.** Le Chœur mixte d'*Intrè No* se produira au Noël de l'Hôpital.

**Granges-Paccot (FR), à la grande salle de Chantemerle, samedi 13 janvier 2007, dès 18.30 h.** Le groupe théâtral d'*Intrè No* animera une soirée ouverte au public, en compagnie d'un chœur invité.

**Le Mouret (FR), au Café de la Croix-Blanche, samedi 20 janvier 2007, à 20.00 h.**

Concert et comédie par le chœur mixte et le groupe théâtral d'*Intrè No*.

**Fribourg, au Café du Jura, samedi 10 février 2007, à 14.30 h.**

Assemblée annuelle d'*Intrè No*.

**Fribourg, au Café du Jura, vendredi 16 mars 2007, à 20.00 h.**

Loto d'*Intrè No* crié en patois.

**Châtel-St-Denis (FR), à l'Univers@lle, 30-31 mars 2007.**

Soirée des *Dzintilyè* et des *Takounè*. (Voir informations à ce sujet en page 21)

**Fribourg, au Café du Jura, vendredi 20 avril 2007, à 20.00 h.**

Match aux cartes d'*Intrè No*.

Sur les ondes de **Radio Fribourg, tous les dimanches, de 08.30 h à 09.00 h,** entretiens en patois avec une personne invitée. Animation alternée par Joseph Comba et Placide Meyer.

Pour les nombreuses veillées et après-midi de patois, ainsi que pour les cours aux élèves, il faut demander le programme aux amicales en adressant votre requête à **La Société des patoisants, Case postale 85, 1630 Bulle.**

## CANTON DU JURA (voir aussi en page 39)

**Porrentruy (JU), à la salle de l'Inter, entre le 25 février et le 11 mars 2007.**

**Lajoux (JU), à la Maison des Oeuvres, 30-31 mars 2007 et 1er avril 2007.**

L'amicale des patoisants *Le Taignon* donnera un théâtre en patois.

## CANTON DU VALAIS

**Chermignon (VS), samedi 3 février 2007, 20.00 h.** Soirée des *Partichiou*.

**Bagnes (VS), à la salle polyvalente de Bruson, 16 et 17 février et 23 et 24 février 2007 à 20.00 h, et 25 février 2007 à 14.00 h.**

*Y Fayerou* de Bagnes présentent leur spectacle annuel dans une ambiance sympathique.

*U tin di venyndze*, le temps des vendanges, pièce théâtrale inspirée du roman *Angèle*, de Marcel Pagnol. Adaptation dans le patois de Bagnes par Jean Filliez de Bruson. Mise en scène de Jean-Luc Deslarzes. Décors d'Hervé Baillifard. Avec traduction simultanée en français, projetée sur grand écran. Durée 1h30. *Conte bagnard*, saynète rapportant des discussions tantôt informatives, tantôt critiques, tantôt comiques à la sortie de l'église.

Soirée agrémentée de morceaux joués à la musique à bouche par Raphy Moulin et de productions de chants en patois de Bagnes par la Chorale des patoisants, dirigée par Pierre-André Gard.

### **Troistorrents (VS), samedi 24 et dimanche 25 février 2007**

Soirée de *Lous Tré Nant*. (Voir informations à ce sujet en page 49)

### **Fully (VS), vendredi 9 et samedi 10 mars 2007.**

Veillée du groupe *dè patoué dè Fouëyë - Li Brëjoyoeü*.

*Pindin le maï dè déchanbr'è, no vin-j' in mètre in martse li dâvouë vèyè kë no farin i maï dè mâ dè l'an tcheveïn. Chin chè farè le devindre 09.03.2007 è le dechandre 10.03.2007.*

*A shiè dâvouë vèyè, n'arin on programme dè téatr'è, é pouaï, beïn-chuire, on mouomin avoui le Tcheu di patouaijan kë von no tsantâ, min tchui li j'an, feïn (5) u chaï (6) tsan. Pouor chin kë l'è di téatr'è, no vin-j' in dzeyë na grôch'a komédëye, konpouojây' è pè noutre ami Martial Ançay... La pièche l'è anou « Féliche le poupèle » (Félix le pupille). I y'arè onkouo d'âtrè skètch'è è dè tsanpouornèri (skètche et vitzes), dzëyè è kontây' è pè dè manbre di Brëjoyoeü. A la feïn dè la veyà, no no rêtroeüvèrin, tchui inchimble, pouo baïre on bon vière. Granmachi dè rèjarvâ shiè dat'è. No no rèdzouy' in dè vouo rekontrâ è dè dzargatâ na vouarhète avoui vouo!*



Photo Bretz

*Li Brëjoyoeü* de Fully lors de la veillée du patois, Évolène, 28 octobre 2006.